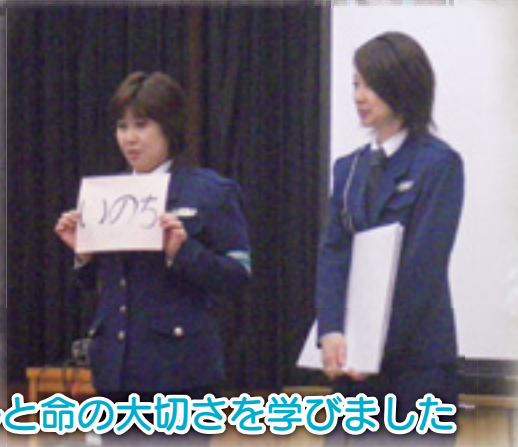


草津広報



いいでゆ



幼児交通安全教室開催

光泉幼稚園とあおぞら保育園の年長児が交通ルールと命の大切さを学びました

特集

御座之湯グランドオープンに伴う鎌倉市との交流イベント開催

- ・産業廃棄物処理施設建設に対する反対陳情を行いました
- ・群馬県総合表彰 受賞者のおしらせ
- ・民生委員、児童委員の活動報告
～広げよう、地域に根差した思いやり～
- ・こんにちは、図書館です 草津を知るシリーズ⑰
- ・誌上体験！探訪 あおぞら保育園
- ・行政からのおしらせ

2013年

6月号

第582号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

草津温泉

御座之湯

グランドオープンに伴う
鎌倉市との交流イベントが
開催されました



源頼朝にゆかりがあるとされる「御座之湯」のグランドオープンに伴い、鎌倉市との交流イベントが去る4月25日（木）に開催されました。

噴火太鼓、民謡保存会のアトラクションに始まり、黒岩信忠町長、草津町議会 宮崎公雄議長、草津温泉観光協会 山田寅幸会長、旅館協同組合 黒岩裕喜男理事長、和風村 目沢登志夫村長や、湯の華会 小林由美会長が甲冑姿の松尾 崇 鎌倉市長ほか古都鎌倉

イベントを盛り上げた草津町と鎌倉市のみなさん



湯で姿が甲冑
は歩き練り
湯は様子
は圧巻です



の世界遺産登録の後押しや観光振興を目的に活動している鎌倉市の「とんぼの会」一行を御座之湯前でお迎えし、湯畑広場に集まっている観光客など約500人に記念タオルを配布。とんぼの会一行が湯畑広場を甲冑姿で練り歩き、御座之湯のグランドオープン式典を盛り上げました。黒岩信忠町長は「この御座之湯は源頼朝にゆかりがあり、悠久の時を経て鎌倉市との交流が始まることは大変素晴らしいことであり、この縁を大切にしていきたい。」と喜びを語りました。



源頼朝ゆかりの御座之湯グランドオープンのイベントを機に鎌倉市との交流が始まることは大変喜ばしく、大盛況でした。

草津町地内2箇所建設が予定されている産業廃棄物処理施設の建設に対する反対陳情を行いました

平成25年5月14日、草津町地内2箇所に建設が予定されている産業廃棄物処理施設の建設に反対する陳情を群馬県知事及び群馬県議会に対して行いました。

この陳情の中で、黒岩信忠草津町長は、「草津町は年間275万人の観光客が訪れる県内有数の観光地であり、恵まれた自然環境と良質な温泉によって町の主産業が育まれてきた歴史があります。また、日本の温泉地100選の中で10



群馬県環境森林部 石井部長へ
反対陳情を手渡す黒岩町長

年連続日本一となり、名実ともに日本一の温泉観光地であり、この草津町地内に2箇所もの産業廃棄物処理施設の建設が予定され、現実となった場合には、町の主産業であるサービス産業が受ける被害は多大なものであると推測されることから、町民、行政、議会、業界3団体と手を組み断固として建設反対を唱えていく所存でありますので、ご理解をいただきたい」と、この陳情の中で建設反対の意思を表明しました。



群馬県議会 松本議長へ
反対陳情を手渡す町長



群馬県に対する反対陳情の様子

問い合わせ先

企画創造課 TEL88-7193

※この陳情については、黒岩信忠町長のほか、草津町議会 宮崎公雄議長、草津温泉観光協会 山田寅幸会長、草津温泉旅館協同組合 黒岩裕喜男理事長、草津町商工会 堀田洋一副会長、草津町区長会 櫻井宏機会長、東殿塚区 黒澤勝盛区長、南本町区 篠原硯工区長が同席しました。

群馬県総合表彰 受賞者のおしらせ

去る5月17日、前橋市の群馬会館にて

平成25年度群馬県総合表彰の表彰式が執り行われました。

草津町の4名の受賞者をお知らせします。

【地方自治功労】 宮崎公雄氏（草津町議会議長）

【観光功労】 市川捷次氏（県観光物産国際協合理事）

【労働功労】 柴本天二氏

（西吾妻地区高等職業

訓練校運営会長）

【保健功労】 安西一男氏

（元吾妻食品衛生協会

長）の4名が表彰さ

れました。

今後益々のご活躍

をお祈りいたします。



市川捷次 氏



宮崎公雄 氏



安西一男 氏



柴本天二 氏

草津町喫煙マナーアップ キャンペーンが行われました

去る5月24日（金）、環境美化とポイ捨て防止によるマナーアップ向上を訴求し、町民のみなさまと観光に訪れるみなさまに快適な環境を楽しんでいただくことを目的に、「喫煙マナーアップキャンペーン」が開催され、湯畑を中心に清掃活動や、マナー啓発をよびかける携帯灰皿等の配布活動が展開されました。



J T高崎支店、たばこを愛する群馬の会のみなさまが、黒岩町長を表敬訪問しました。

民生委員・児童委員の活動報告

～広げよう、地域に根ざした思いやり～

草津町民生委員・児童委員による 草津小学校の授業参観を行いました

全国民生委員児童委員連合会では、5月12日を「民生委員・児童委員の日」とし、5月12日から18日までの一週間を民生委員・児童委員の活動を地域のみなさまに知っていただくための活動強化週間として様々な取組をすすめていくこととしています。

民生委員・児童委員の日活動強化週間の取組みとして、5月16日に草津小学校を訪問し、授業参観を行いました。これは今年で3年連続の事業となります。

委員全員が今後の活動に生かすことを改めて誓い合い、気持ちをひとつにする一日となりました。

民生委員・児童委員が授業を見守るという、普段と異なる環境でも教室には児童たちの活気があふれていました。



広げよう、地域に 根ざした思いやり



授業参観後は校長・教頭の両先生とも懇談し、小学校の様子を学ぶことができました。



町県民税の特別徴収義務の 履行をお願いします。

「従業員の所得税は給与から徴収しているけれど、個人町県民税は特別徴収していない」ということはありませんか？

個人町県民税の特別徴収は、法令に定められている事業者の義務です。まだ特別徴収を実施されていない事業者のみなさまは、従業員が1月1日現在住んでいる市役所、町村役場住民税課税担当課へお早めに必要な手続きをお早めにお問い合わせいたします。

◆個人町県民税の特別徴収とは？

所得税の源泉徴収と同様に、事業者（給与支払者）が毎月従業員の給与から個人町県民税を特別徴収（給与から引き去り）し、従業員に代わって従業員の住所地である市区町村へ納入していただく制度です。

◆特別徴収の義務

地方税法第321条の4及び市区町村条例（草津町税条例第44条）の規定により、所得税の源泉徴収義務のある事業者は、特別徴収義務者として原則すべての従業員から個人の町県民税を特別徴収していただく義務があります（事業者や従業員の意思で特別徴収するかどうか選択することはできません）。

特別徴収事務の概要

- ①事業主は、給与支払報告書を毎年1月31日までに、従業員が1月1日現在住んでいる市町村役場へ提出します。年の途中で退職された方も同様です（年度途中の普通徴収から特別徴収への切替手続も簡単です）。
- ②提出された給与支払報告書により、市町村から毎年

5月までに次の書類が 送付されます。

- ・ア 特別徴収税額の通知書、特別徴収義務者用1通、納税義務者用（従業員分）各1通
- ・イ 納入書 12枚（1年分）
- ③給与引き去り（給与天引き）の準備として、給与の控除明細欄に個人町県民税（住民税）という欄を設けます。
- ・個人町県民税の特別徴収期間は、6月から翌年5月分までの12回となります。
- ・納入する特別徴収合計金額は、市町村から送付された「特別徴収税額の通知書」の「各納付月の金額」と突合し、控除した源泉所得税や社会保険料などと同様に預かり金の通帳に入金しておきます。
- ・特別徴収開始月以外の税額は毎月定額です。通常、7月分以降の個人町県民税の特別徴収合計額は、従業員に異動がない限り毎月定額となります。
- ④個人町県民税の特別徴収税額は、特別徴収した月の翌月10日までに役場や金融機関等の窓口で納めます。

※個人町県民税は、市町村から通知があった税額を毎月の給与から控除して納めるのみで、とても簡単です。
・個人町県民税は、所得税と異なり年税額を12回に分割して納税することから、源泉所得税のように年末調整の必要はありません。

**特別徴収にご理解・ご協力いただきます
ようお願い申し上げます。**

▽問い合わせ先 税務課 TEL 88・7186

草津よいとこ元気基金の運用状況について

ふるさと納税「草津よいとこ元気基金」につきまして、条例に則り運用状況を公表いたします。

【平成25年3月31日現在】

事業の種類及び内訳	(単位：円) 現在基金残高
■教育	1,432,490
① 学校施設及び社会教育施設に係る事業	620,000
② 図書館及び図書資料等整備に係る事業	632,490
③ 青少年育成及びスポーツ振興に係る事業	180,000
■福祉	14,120,000
④ 少子・高齢化対策に係る事業	7,120,000
⑤ 障害者対策、社会福祉に係る事業	7,000,000
■保健	20,000
⑥ 住民の健康推進に係る事業	0
⑦ 住民の食育に係る事業	20,000
■観光	2,520,000
⑧ 観光資源の保全及び整備促進に係る事業	1,325,000
⑨ 観光宣伝及び誘客イベント開催に係る事業	1,195,000
■環境	4,562,000
⑩ 自然環境保護、温暖化対策に係る事業	2,300,000
⑪ 循環型社会構築、生活環境改善に係る事業	130,000
⑫ 源泉及び温泉文化の保護に係る事業	2,132,000
■安全	147,000
⑬ 防災・防犯・治安に係る事業	110,000
⑭ 交通対策・降雪対策に係る事業	37,000
■その他	5,407,000
⑮ 事業の指定を町長に一任する	5,407,000
■利子	60,520
⑯ 基金利子分	60,520
基金合計	28,269,010

『ここらの健康相談』のご案内

2週間以上不眠に悩まされている、イライラして落ち着かない、仕事に手につかない・仕事が続かない、不登校、引きこもり、摂食障害、育児ノイローゼ、認知障害、薬物依存、アルコール依存などでお困りの方や、その他の心配ごとのある方は、ぜひお気軽にご相談ください。精神科医師や保健師が相談に応じます。

〈草津町会場〉 6月28日（金） 保健センター
予約制です。左記へお問い合わせください。

▽問い合わせ先

吾妻保健福祉事務所 保健係 精神保健福祉担当
TEL 0279・75・3303

財政事情の作成及び公表に関する条例第2条の規定により、次のとおり平成25年3月31日現在の草津町の財政事情を公表します。

平成25年6月1日

草津町長 黒 岩 信 忠

財政事情 の公表

1 収入及び支出の概要

(単位：円・%)

	一般会計	国保会計	前口簡水会計	公共下水道会計	介護保険会計	後期高齢者医療会計
予 算 額	3,978,184,000	1,082,505,000	9,076,000	243,966,000	505,140,000	91,416,000
収 入 調 定 額	4,278,639,205	1,289,857,946	11,236,981	266,297,133	535,399,969	83,738,150
収 入 額 A	3,518,143,930	980,766,425	8,132,768	232,564,663	393,622,065	56,398,640
予 算 対 収 入 率	88.4	90.6	89.6	95.3	77.9	61.7
調 定 対 収 入 率	82.2	76.0	72.4	87.3	73.5	67.4
支 出 額 B	3,318,446,008	1,000,277,608	5,079,389	211,759,313	373,999,909	74,794,062
執 行 率	83.4	92.4	56.0	86.8	74.0	81.8
差引収支 A－B	199,697,922	△ 19,511,183	3,053,379	20,805,350	19,622,156	△ 18,395,422
一人当たり予算額	576,381	399,595	15,305	48,812	227,643	90,332
(対象者数)	住基 6,902	被保険者 2,709	給水人口 593	区域内人口 4,998	65歳以上被保険者 2,219	対象者 1,012

2 公営企業財務適用会計の経理状況

(単位：円)

	事業収益 A	事業費用 B	A－B	資本的収入 C	資本的支出 D	C－D
水 道 事 業 会 計	211,648,871	205,658,250	5,990,621	26,551,695	86,921,764	△ 60,370,069
千客万来事業会計	358,189,591	290,759,257	67,430,334	0	151,603,425	△ 151,603,425
温泉温水供給事業会計	429,742,300	393,416,156	36,326,144	71,195,000	195,840,611	△ 124,645,611

3 住民負担の状況 (住基)

(住基)

(単位：円・%)

	予算額	調定額	収入額	予算対 収入率	調定対 収入率	一世帯当たり負担	一人当たり負担
一 般 会 計 町 税	1,926,545,000	2,454,203,605	1,860,181,840	96.6	75.8	(3,405) 565,798	(6,902) 279,128
国民健康保険税	237,442,000	415,830,850	220,306,906	92.8	53.0	(1,573) 150,948	(2,709) 87,649
介 護 保 険 料	91,414,000	114,350,900	97,670,000	106.8	85.4	(1,642) 55,672	(2,219) 41,196
後期高齢者医療保険料	62,891,000	57,629,284	56,160,600	89.3	97.5		(1,012) 62,145

4 財 産

土 地 1,025,837.13㎡ (山林 191,178.78㎡、宅地 16,007.82㎡、その他 818,650.53㎡)
他に水道会計 24,441㎡、千客万来事業会計 (大滝) 13,201㎡、温泉温水会計 2,343.28㎡

建 物 56,623.85㎡ 他に水道会計 781.54㎡、温泉温水会計 1531.28㎡
千客万来事業会計 19,711.63㎡
(うち大滝乃湯 1,931.83㎡、草津高原ゴルフ場 4,026.86㎡)

基 金 1,264,550,947円 (土地開発基金所有土地 4,469.21㎡)
他に国保基金 4,957,884円、前口簡水基金 6,728,984円
奨学資金 (金員12,304,625円、貸付未返済額 7,695,375円) 20,000,000円
介護給付費準備基金 147,970,852円

有価証券 182,468,920円 他に千客万来事業会計 100,000,000円

5 町 債

(住基)

(単位：円)

会 計 名	起債年度	起 債 額	未償還元金	一世帯当たり償還	一人当たり償還
一 般 会 計 債	S62～H24	4,995,400,332	2,624,036,079	(3,405) 770,642	(6,902) 380,184
水 道 事 業 債	S57～S63	106,300,000	19,904,481	(3,405) 5,845	(6,902) 2,883
千 客 万 来 事 業 債	H13～H23	1,250,300,000	470,908,525	(3,405) 138,299	(6,902) 68,227
公 共 下 水 道 事 業 債	S57～H22	539,460,000	360,115,583	(3,405) 105,760	(6,902) 52,175
計		6,891,460,332	3,474,964,668	(3,405) 1,020,547	(6,902) 503,472

近隣町村に先駆けて緊急的に費用を一部助成

大人の風しん予防接種費用を助成します

「予防接種で赤ちゃんの未来が守れます。風しんの予防接種を受けましょう」

今年度に入り、風しんが首都

圏を中心に急増しています。

草津町での発生は今のところ見られませんが、群馬県では昨年の発生数をすでに超えています。

妊娠前半期の女性が風しんにかかると、生まれてくる子どもが白内障や先天性心疾患、難聴などを引き起こす可能性があります。（先天性風しん症候群）。先天性風しん症候群発生予防のために、風しんの予防接種を受けていない方は接種をお勧めします。

「風しん」とは？

風しんは、発しん・発熱・リンパ節の腫れが主な症状の感染症です。潜伏期間は2〜3週間で、発しんの出現後5日くらいは感染力があると考えられています。

妊娠初期の女性がかかると生まれてくる子どもに影響を及ぼす可能性があります。

〈対象者〉

草津町に住民登録のある方で

① 妊娠を予定する女性およびその夫

② 現在妊娠中の女性の夫

①、②のいずれかに該当する方

※ただし次の方は対象外です
◆明らかに風しんにかかったことのある方

◆風しんの予防接種または麻しん風しん混合接種を2回受けたことのある方

◆妊娠中または妊娠の可能性のある女性（妊娠中の接種はできません）

〈助成額〉

・風しん単独ワクチン予防接種

3,000円

・麻しん風しん混合ワクチン

予防接種 5,000円

※助成はひとり一回限り

〈申請期間〉

平成25年5月17日から

平成26年3月31日まで

〈注意事項〉

① 妊婦への接種はできません。女性が接種を受ける際には、妊娠していないことを確認してください。

② 女性が接種した場合は、接種後2カ月は妊娠を避けてください。

〈接種に関する手続き〉

① 保健センター窓口で所定の申請書をご記入ください。申請に基づき補助券を発行します。

② 希望する町内の医療機関で予約をとり、接種を受けて下さい。その際は補助券を持参してください。

③ 接種費用のうち、助成額分を差し引いた額を自己負担してください。

〈町内医療機関一覧〉

・草津温泉松岡医院

TEL 88・7611

・草津外科内科クリニック

TEL 88・9660

・草津こまくさ病院

TEL 88・4321

・布施医院

TEL 88・2030



がん検診を受けましょう

近年、日本人の2人に1人が、がんにかかると言われています。がんは誰もが経験しうる病気ですが、最新の医療技術の進歩などにより、早期がんのうちに発見・治療できれば、完治の可能性も高くなります。ぜひ、がん検診を受けましょう

〔日程〕

◆胃・大腸がん検診

7月19日（金）、7月25日（木）

7月26日（金）

あさ6時〜8時30分

◆子宮・乳がん検診

7月19日（金）、8月6日（火）

13時30分〜14時

◆肺がん検診

6月20日（木）、6月21日（金）

7月8日（月）、7月9日（火）

9時30分〜11時

13時30分〜15時

※事前申し込み制です

◇がん検診を職場等で受ける機会のない方は、ぜひ、町のがん検診を受けましょう◇

▽問い合わせ先

保健センター

TEL 88・5797



身近にあります

草津町の特定外来植物

特定外来植物は在来種を駆逐するといった悪影響を及ぼす可能性があります。草津町でも外来植物の侵入・群落形成が確認されています。

次の植物は外来生物法によって、栽培や運搬が禁止されています。所定の手順で駆除を行う必要があります。駆除の詳細については環境省万座自然保護官事務所または自然公園財団草津支部へお問い合わせください。

①オオキンケイギク



提供：財団法人 自然環境研究センター

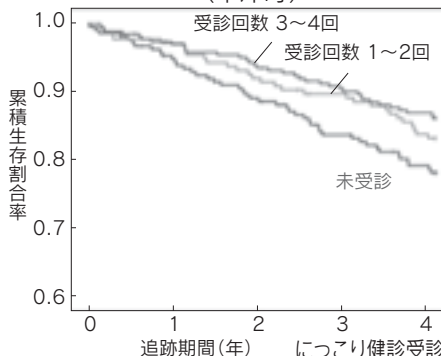
にっこり健診のすすめ

「にっこり健診」は、平成14年から草津町が独自に実施している65歳以上の方の健診です。これは東京都健康長寿医療センター研究所の協力のもとに、みなさまの健康度を詳しく検査するものです。

最近、この健診を受診することで大きな効果があることがわかってきました。それは、健診をよく受けている方ほど、のちのちの死亡率が低く、長生きしている(図①、②参照)ということです。

健診は日常生活を見直し、健康管理する良い機会となっています。

にっこり健診受診回数別にみたその後の生存率
(草津町)

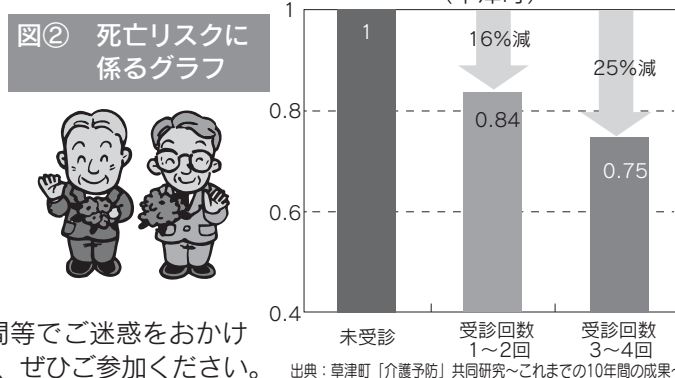


図① 生存率に係るグラフ

いつまでも健康でいたいわね。



にっこり健診受診回数別にみた死亡のリスク
(草津町)



図② 死亡リスクに係るグラフ



出典：草津町「介護予防」共同研究～これまでの10年間の成果～

今年の「にっこり健診」は、例年の検診項目に加えて食事と運動に関する質問を実施します。予定されている項目は①検尿、②血圧測定、③血液検査、④問診、⑤身体・腹囲計測、⑥心電図、⑦動脈硬化度測定、⑧運動機能検査、⑨脳の元気度測定、⑩食習慣・運動習慣、⑪歯科検診、⑫診察です。どの項目も中高年の方の健康管理には大切な検査です。こうした健康に関する詳しい検査は、他の自治体では実施されておらず草津町独自のものです。日常生活を見直し

たり、病気の管理に注意する良い機会になると考えられます。上記のように多数の検査項目があるため、お一人あたり2〜3時間程度の検査時間をいただきます。ご負担をおかけしますが、年に一度の機会です。ぜひ健診の意義をご理解いただき、多くのみなさまのご参加をお待ちしています。

▽問い合わせ先

保健センター

TEL 88・5797



前回のにっこり健診のようす

みなさまにはお待ちいただく時間等でご迷惑をおかけしますが、健康づくりのためにも、ぜひご参加ください。

病気やケガなどで輸血を必要としている人がいます

献血にご協力ください

問い合わせ先
福祉課 TEL88-7189

〈ご注意〉

健康な方であれば、献血による身体への影響はほとんどありません。しかし、体調をくずしていたり、健康状態の良くない時に献血をすると健康を損ねる場合もあります。

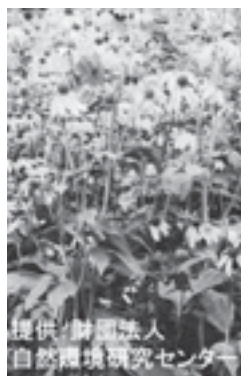
献血者の健康を守り、また輸血を受けられる方の安全性を高めるためにさまざまな基準を設けています。

※詳しくは当日係員にお尋ねください。

- ◆とき 6月24日
10:30~16:00
(正午から一時間程度は係員休憩時間です)
- ◆ところ 草津町保健センター

②オオハンゴンソウ

6月頃に開花。民家の庭や駐車場、道路に繁殖。高さは70cm程度で束になって生える。花びらの先端は4〜5に切れ込みがあり、ギザギザしている。



提供：財団法人
自然環境研究センター

7月頃に開花。湿った場所や小川沿いに繁殖。中央の小さな花の塊は黄緑色で、葉はヨモギに似ており、裏には粗い短毛がある。繁殖力が旺盛なうえ、他の植物の生長を阻害する物質(アレロパシー)を根から出し、在来種を駆逐する。

①、②を駆除する場合には手順等の詳細をお問い合わせください。

▽問い合わせ先

・環境省万座自然保護官事務所
TEL 0279・97・2083
・自然公園財団草津支部
TEL 88・6645

草津白根山など美しい自然景観やそこに生きる高山植物を守るためにご協力ください。

平成25年度 国民健康保険税について

本町国民健康保険事業にご理解ご協力をいただき、厚く御礼申し上げます。

さて、本年7月より平成25年度の国民健康保険税の賦課決定、及び納付が下記により開始されます。国民健康保険税は、地域医療を支える大切な財源ですので、被保険者のいる世帯主の方は、納め忘れのないよう、納期限内納付にご協力願います。

【平成25年度 国民健康保険税 納期等について】

【普通徴収（納付書又は口座振替で納税）の場合】

期 別	（納期月）	納 期 限
第1期	（7月）	平成25年7月31日（水）
第2期	（8月）	平成25年9月2日（月）
第3期	（9月）	平成25年9月30日（月）
第4期	（10月）	平成25年10月31日（木）
第5期	（11月）	平成25年12月2日（月）
第6期	（12月）	平成26年1月6日（月）
第7期	（1月）	平成26年1月31日（金）
第8期	（2月）	平成26年2月28日（金）
第9期	（3月）	平成26年3月31日（月）

○草津町の国民健康保険税は、12カ月分（年税額）を9回に分けて納付していただきます。

○納期限を過ぎても納付がない場合は、日歩計算により延滞金が加算されます。

○納め忘れ防止のため便利な口座振替をご利用下さい。（申込みは各金融機関・ゆうちょ銀行窓口で！）
※口座振替については、各納期月の翌月7日（土日祝日の場合は翌日）となります。

○第2期以降に納税義務が発生（転入や社会保険離脱など）した場合は、直近の期別（納期月）より納税が開始されます。

【特別徴収（65歳以上世帯の年金からの天引き）の場合】

年金支給月毎に、以下のとおり区分され、各月支給日に年金より天引きされます。

仮徴収	4月・6月・8月	前年度の税額に基づき算定されます。
本徴収	10月・12月・2月	7月の本算定（その年度の確定税額）から仮徴収により天引きされた額を除いた残額を各月に割り振ります。

【平成25年度の国保税率】

課税区分	所得割額	均等割額	平等割額	賦課限度額
医療分（基礎課税分）	6.5%	20,000円	37,000円	510,000円
後期高齢者支援金分	2.2%	7,200円	8,200円	140,000円
介護納付金分 （40歳以上65歳未満）	1.7%	6,800円	7,800円	120,000円

【非自発的失業者に対する国民健康保険税の軽減措置】

会社の倒産や解雇、雇止めなどの特定の理由により離職したため、「雇用保険特定受給資格者及び特定理由離職者」となれた場合は、国民健康保険税が、離職日の翌日から一定期間軽減されます。（給与所得のみ対象）
また、高額療養費の算定に係る所得についても軽減後の給与所得が反映されます。

なお、軽減措置の判定については、所定の申告と、ハローワークで発行される雇用保険受給資格者証が必要となりますので、詳しくは草津町役場住民課国保税担当者までご相談願います。

【所得状況が不明の世帯の国保税について】

国保税の算定上、住民税の賦課期日現在（平成25年1月1日現在）草津町に住所を有していない方が、同年1月2日以降に国保の資格を得た場合や、所得税や住民税の申告をされていない（未申告）被保険者がある場合は、当初賦課では所得の把握ができないため、実態を把握した段階で第2期以降に税額変更（増額又は減額）をする場合がありますのでご了承願います。

【国保加入・離脱手続きは忘れなく】

国民健康保険への「加入」及び「離脱」に関しては、全て世帯主による届出制となっています。（事実発生日から14日以内に役場へ届け出る義務があります。）

「国保加入」に際しては職場を退職した場合や新たに他の市町村から転入、あるいは出生などを原因とする場合があります。

またその逆に「国保離脱」につきましては、就職したことによる会社等の健康保険制度への加入や、町外への転出などがあげられます。

いずれにしても、日本では国民皆保険制度により、何らかの健康保険へ強制的に加入しなければなりません。よって届出が遅れますと、事実発生日まで遡り国保税が請求されるケースもありますのでご注意ください。届出は極力お早めをお願いします。

【国保税の納め忘れにご注意】

国保税は、地域医療の重要な財源であり、加入者全体の相互扶助により成り立っています。よって、国保税の未納が増加すると、高騰傾向にある医療費を賄うことができなくなり、国民健康保険行政の運営全体に支障が生じる可能性がありますので、国保税の納め忘れがないように、ご注意願います。

災害や特別の事情により納期内納付が困難な場合は、速やかに納税相談を行い、未納額をそのまま放置しないようお願いします。

納め忘れ防止策として、口座振替にすれば、一度の手続きで各納期月毎に振替が継続されますので、有効な納税方法となります。

町内の金融機関窓口や郵便局窓口で手続きができますので、お取引先の金融機関または郵便局の窓口で手続きを行ってください。※手続きには、通帳と通帳届出印が必要となります。

また、コンビニエンスストアにおいても24時間納税できますので、こちらも是非ご利用ください。

お問い合わせ先

草津町役場 愛町部 住民課 TEL.88-7192 国保係まで

その他国保情報は

草津町役場ホームページ（[草津町役場](#) で検索）をご覧ください。

「生活情報」→「税金・保険・年金」→「国民健康保険」

後期高齢者医療制度 被保険者の方へ

1 保険証の1斉更新について

現在お持ちの後期高齢者医療の保険証が平成25年8月に1斉更新となります。新しい保険証は8月1日から使用できるように、簡易書留郵便で7月中に役場から発送しますので、よろしくお願いいたします。

2 医療機関での自己負担割合について

医療機関での個人負担については、一般の人は1割負担、現役並み所得の人は3割負担となります。現役並み所得者は課税所得が14.5万円以上の人が該当します。例外として収入額判定（単身世帯で38.3万円未満、複数世帯で52.0万円未満）により申請すると1割負担となる場合があります。

3 高額療養費の支給について

1ヶ月（同じ月内）の医療費の自己負担額が高額になった場合には、申請して認められると、別表1の自己負担額を超えた分が高額療養費として支給されます。※自己負担額には入院時の食事代や差額ベッド料など保険のきかないものは計算できません。

後期高齢者医療被保険者の方

は、初回の申請だけで、2回目以降は登録口座に自動的に振込となります。

別表1 自己負担限度額の基準

区分	負担割合	①外来個人	②入院世帯
現役並み所得者	3割	44,400円	*1%+80,100円 (③多数該当は44,400円)
一般	1割	12,000円	44,400円
低所得Ⅱ	1割	8,000円	24,600円
低所得Ⅰ	1割	8,000円	15,000円

別表1*1%は、医療費から一定の額267,000円を差し引いた額の1%です。

4 限度額適用・標準負担額減額認定証について

入院をしたときの1食あたりの食事代について、住民税が非課税の世帯の方々は、申請すると、別表2のとおり減額となります。（申請は、ご家族の方でもできます。）

別表2 入院時食事代の標準負担額

所得区分		標準負担額
現役並み所得者、一般		260円
低所得者Ⅱ	90日までの入院	210円
	過去12ヶ月で90日を超える入院	160円
低所得者Ⅰ		100円

▽問い合わせ先

群馬県後期高齢者医療広域連合事務局
TEL 027・256・7171

草津町役場住民課後期高齢者医療係
TEL 0279・88・7192

国民健康保険高齢受給者証をお持ちのみなさまへ

草津町の国民健康保険に加入している70歳〜74歳までの方々で、現在国民健康保険高齢受給者証をお持ちの方々について、国民健康保険高齢受給者証を年度一斉更新いたします。新しい国民健康保険高齢受給者証は、8月1日から使用できるように、7月中旬から7月下旬に普通郵便で発送いたしますので、よろしくお願いいたします。

▽問い合わせ先

住民課国民健康保険係まで
TEL 88・7192

※記載内容につきましては、今後の政省令により、変更等の可能性がありますので、今後とも広報誌等によりお知らせしていく予定です。詳細については担当までお問い合わせください。

お知らせ

行政からのお知らせ

児童手当現況届について

児童手当を受給している方は「現況届」を毎年提出していただく必要があります。

この届は、今年の6月1日現在の状況を記入していただき、6月以降の手当を引続き受ける要件を満たしているかどうかを確認するためのものです。

提出のない場合には、6月以降の手当が受けられなくなりますので、忘れずに6月中に提出してください。

◆現況届に必要な添付書類

・受給者が被用者（会社員など）の場合：健康保険被保険者証の写し

・今年の1月1日に草津町に住民登録のなかった方：前住所地の市町村長が発行する児童手当所得証明書（24年分）

この他にも必要に応じて提出していただく書類があります。

▽問い合わせ先

住民課 88・7192

国民年金保険料は納付期限までに納めましょう

平成25年4月分から平成26年3月分までの国民年金保険料は、月額15,040円です。保険料は、日本年金機構から送られる納付書により、金融機関・郵便局・コンビニエンスストアで納めることができます。また、クレジットカードによる納付やインターネット等を利用しての納付、そして便利でお得な口座振替もあります。

日本年金機構では、国民年金保険料を納付期限までに納めていただけない方に対して、電話・書面・面談により早期に納めていただくよう案内を行っております。

未納のまま放置されると、強制徴収の手続きによって督促を行い、指定された期限までに納付がない場合は、延滞金が課されるだけではなく、※納付義務のある方の財産を差し押さえることがありますので、早めの納付をお願いします。所得が少ないなど保険料の納付が困難な場合は、免除される制度や猶予される制度がありますので、ご相談をお願いします。

※納付義務者は被保険者本人、

連帯して納付する義務を負う配偶者及び世帯主になります。

▽問い合わせ先

渋川年金事務所
TEL 0279・22・1614

国民年金保険料免除等の申請について

保険料が納め忘れの状態や、万一、障害や死亡といった不慮の事故が発生すると、障害基礎年金や遺族基礎年金が受けられない場合があります。

経済的な理由等で国民年金保険料を納付することが困難な場合には、保険料の納付が免除・猶予となる「保険料免除制度」や「若年者（30歳未満）納付猶予制度」がありますので、住民登録をしている市区役所および町村役場の国民年金担当窓口で手続きをしてください。申請書は窓口にて備え付けてあります。

平成25年度の免除等の受付は平成25年度7月1日から開始され、平成25年度7月分から平成26年6月分までの期間を対象として審査を行います。ただし、平成25年7月に申請する場合は平成24年7月分から平成25年6月分までの期間（前一年間分）についても申請することができます。

ますので、前一年間分の免除等も併せて申請される場合は、申請書を2枚提出されるようお願いいたします。

▽問い合わせ先

渋川年金事務所
TEL 0279・22・1614
住民課
TEL 88・7192

広報「いでゆ」は見るだけでなく聴くこともできます。

目の不自由な方や「いでゆ」を読むのが困難な方向けにいでゆ6月号の音声版（CD）を図書館で聴くことができます。

なお、音声版はデジュー録音なので、通常の機械では再生できません。

問い合わせ先：図書館 TEL88-7190



草津町無料法律相談会開催【要予約制】

弁護士による無料法律相談です。相談は要予約制です。

◆相談内容

不動産登記、多重債務、遺言・相続、交通事故問題、成年後見、消費者問題、離婚問題、借地・借家、相続・境界、悪質商法トラブルほか

◆相談にあたってのお願い

・相談時間は1人30分ですので、相談がスムーズに進むよう、予め相談・質問内容を整理して下さい。

・相談に関する書類等がありますしたら、お持ちください。

・相談をキャンセルされる場合や、相談時間に間に合いそうない場合には必ず草津町役場総務課へご連絡下さい。

◆日時 7月5日（金）14時～17時

◆場所 草津町役場4階

第2委員会室

◆相談時間 一人30分

◆予約方法 草津町役場総務課へ連絡してください

※予約は前日まで受付しますが、定員になり次第終了します。

▽予約および問い合わせ先

総務課 TEL 88・0001

なかのじよう聖苑から お知らせとお願い

吾妻郡西部火葬場は

平成25年11月15日まで

休業します

吾妻郡広域町村圏振興整備組合が草津町に設置しております西部火葬場は、老朽化により大規模な改修工事が実施され、半年間休業となります。

休業期間中、利用について変更はありませんが、なかのじよう聖苑を支援なくご利用いただくため、今まで以上にみなさまのご協力をお願いいたします。

次について特段のご協力を

お願いします

◆副葬品の納棺は原則として禁止です。

副葬品が原因となる異常燃焼や爆発事故により、火葬炉が使用できなくなることがあります。

爆発したり異常燃焼するようなものは、絶対に納棺しないでください。

◆ペースメーカーは必ず取り外してください

ペースメーカーは爆発し、火葬炉を損傷させることがあります。死亡診断書の交付を受ける際などに、必ず医師に申し出て器具の取り外しをお願いいたします。

ます。

副葬品等による事故で火葬炉

が使用できなくなると、長時間多く

の方に迷惑をかけることになる

ります。ぜひ、ご理解とご協力

をお願いいたします。

◆利用時間の厳守について

聖苑施設の利用が込み合うことや、遠方からの利用の際の交通渋滞等も想定されますが、利用時間を厳守していただき、聖苑の円滑な利用をお願いします。

＜問い合わせについて＞

▽聖苑利用予約先

中之条町役場住民福祉課

住民戸籍係へ電話でお申し込みください。

直通電話

TEL 0279・75・8821

代表電話

TEL 0279・75・2111

※閉庁時間は宿日直が対応します

▽火葬等の申請先

各町村担当窓口で申請してください。

ださい。

▽なかのじよう聖苑連絡先

TEL 0279・75・7632

群馬県優良県産品の募集

この制度は優良な県産品として推奨できる商品を決出し、全

国へ紹介するものです。

優良県産品になると、商品に

「県優良推奨品シール」を添付し、

PRすることが出来ます。

◆対象 県内に事業の本拠を持

つ生産者が、生産または主たる

加工をした、一般消費者に販売

される加工食品、民芸品・工芸

品など。

◆推奨期間

平成26年4月～28年3月

◆審査基準

・食品衛生法、その他関係法令に適合しているか

・品質、価格、包装、表示方法

などが適正か

・優良県産品として推奨するにふさわしいものか

◆申請方法及び申請書提出先

所定の申請書に記入し、草津町役場総務課へ提出してください。

申請書は群馬県庁観光物産課で配布しています。メ切りは7月31日です。

群馬県ホームページからも入手できます。 (<http://www.pref.gunma.jp/01/3500020.html>)

※既に推奨決定を受けている商品も、再申請する必要があります。

ます。

▽問い合わせ先

群馬県庁観光物産課

TEL 027・226・3382

木造住宅耐震診断者派遣 事業実施のお知らせ

草津町では、安全・安心のま

ちづくりの一環として、震災に

強いまちづくりを進めるため、

木造住宅耐震診断者派遣事業を

実施しており、今年度も耐震診

断を希望する町民の方を募集し

ます。

◆対象住宅

昭和56年5月31日以前に在来軸組構法によつて建築された木造の一戸建て住宅又は併用住宅で、平屋建て又は2階建てのもの。

◆募集戸数

10戸（受付順）

◆募集期間

平成25年8月30日（金）まで

とし、募集戸数になり次第終了

します。

◆耐震診断に必要な費用

①耐震診断費用は無料です。
②診断者への交通費として三千円の個人負担が必要です。

※建物の平面図が無い場合は、図面作成費として別途一万円

の個人負担が必要です。

▽問い合わせ先

土木課

TEL 88・7184

全国一斉 「子どもの人権110番」 強化週間について

法務省及び全国人権擁護委員

連合会では、6月24日（月）か

ら同月30日（日）までの一週間

を「子どもの人権110番強化

週間」として、いじめ・体罰・

虐待など、子どもの人権に関す

る相談・悩みごとについての電

話相談の取扱時間を延長します。

「子どもの人権110番」

専用電話は、全国共通

0120・007・110

※携帯電話からも接続可能です。

ただし、PHSやIP電話からは接続できません。

◆受付時間

月～金 8時30分～19時

土日10時～17時

対応は法務局職員と人権擁護委員があたり、秘密は固く守ります。どうぞ安心してご利用ください。



採用試験など

税務職員採用試験要綱

◆受験資格

①平成25年4月1日において、

高校または中等教育学校を卒業した日の翌日から起算して3年を経過していない者及び平成26年3月までに高校または中等教育学校卒業見込みの者

②人事院が左記1に掲げる者に準ずると認める者

◆試験の程度

高等学校卒業程度

◆受験申込方法等

1. インターネット申込み

①申込期間

平成25年6月24日(月)
午前9時～7月3日(水)

受信有効

②申込方法

次のアドレスへアクセスして説明に従い入力
<http://www.jinji-shiken.go.jp/juken.html>

2. 郵送又は持参申込み

①申込期間

平成25年6月24日(月)～6月

28日(金)

※6月28日(金)までの通信日

付印有効

②申込方法

第1次試験地を管轄する人事院各地方事務局に申込書を提出。なお、関東信越国税局管内の試験地を管轄する地方事務局は次のとおりです。

〔人事院関東事務局〕

〒330・9712

埼玉県さいたま市中央区新都

心1番地1

さいたま新都心合同庁舎1号

館

TEL 048・740・2006

◆受験申込書請求先

(インターネットを利用できる環境にない場合)

関東信越国税局人事第二課ま

たは人事院関東事務局

◆試験日

第1次試験 9月8日(日)

第2次試験 詳細は第1次試験

合格者へ通知します

▽問い合わせ先

①インターネット申込みに

関する問い合わせ

TEL 03・3581・5311

②①以外の問い合わせ

関東信越国税局人事第二課試

験係

TEL 048・600・3111

平和を、仕事にする。平成25年度 自衛官等募集

陸海空自衛隊募集

募集職種／一般曹候補生・航空学生・防衛大学校・防衛医科大学校看護学科・防衛医科大学校医学科・自衛官候補生(女子)・自衛官候補生(男子)・陸上自衛隊高等工科学校

受験希望の方は受験資格、願書受付日、試験日等を必ず下記URLからご確認ください。

<http://www.mod.go.jp/pco/gunma/>

自衛隊の仕事に興味のある方や、試験や職種についての質問は下記までお気軽に問い合わせください。

◆問い合わせ先 自衛隊沼田地域事務所 TEL 0278-23-4111

平成25年度群馬県警察官採用試験

県民とともにある 力強い警察



◆試験区分：警察官A(男・女)第2回、警察官B(男・女)

◆採用予定日：平成26年4月1日

◆試験案内配布：7月2日(火)試験案内は最寄りの警察署、交番で配布します。

採用試験受験希望の方は試験案内にて詳細を確認のうえ、申込手続きをしてください。

問い合わせ先：長野原警察署 TEL 82-0110

草津町における空間放射線量測定結果について(最新)

草津町では放射線測定器を用いて、役場庁舎前で空間放射線測定を週1回のペースで実施しています。

測定場所：草津町役場庁舎前 地上50cm

測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター Mr.Gamma A2700型

※測定値の単位は「マイクロシーベルト毎時(μSv/h)」です

草津町役場ホームページにおいて
最新情報をご覧いただけます。

測定結果

マイクロシーベルト毎時

測定月日	測定値	天 候	測 定 時 刻
5月8日	0.068	晴 れ	午前10時12分
5月13日	0.077	晴 れ	午後2時11分
5月20日	0.081	くもり	午前9時10分

※現在の放射線量は、基準値以内で、健康に影響を与えるレベルではありません。

※参考：国際基準 0.23マイクロシーベルト毎時(μSv/h)

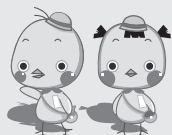
年間1ミリシーベルト以下1,000マイクロシーベルト = 1ミリシーベルト

※あおぞら保育園・小学校・中学校についても、現在の放射線量は、健康に影響を与えるレベルではありません。

いじめ問題の相談に応じます。

群馬県総合教育センター いじめ対策室「いじめ相談電話」
TEL.0120-889-756、携帯電話からの場合TEL.0270-26-9200

いでゆ 第582号 ⑫



あおぞら保育園



5月の空の下、園庭にて

5月24日（金）・頌徳公園への遠足が無事終了しました。

雲ひとつない晴天、この日は遠足にもって来いのお天気でした。

大きく広がった青空のもと、頌徳公園を目指して歩いていきます。

遠足に家族で参加するご家庭も年々増え、お父さんが赤ちゃんをおぶって荷物を持ち、お母さんが子どもの手を引いて…という姿が珍しくなくなりました。

公園ではダンスやゲームで体を動かし、その後は子どもたちが朝から待っていたお弁当の時間！普段はお付き合いのない方も、子どもを通じて自然と保護者の方々のお話に花が咲き、笑顔があふれた遠足でした。みなさん大変お疲れ様でした。



楽しい遠足

5月24日 快晴！

行事を楽しみにします。

何日も前から七夕飾りを作って、歌をうたって

7月5日（金）七夕会

保育園の様子を保護者の方々にご覧いただきます

7月3日（水）保育参観

誕生月の子どもたちが心待ちにしている行事です

6月27日（木）お誕生会

園医の芝先生が健診します。

6月20日（木）歯科検診

草津町の管理栄養士が食育についてお話します

6月17日（月）食育講話（保護者対象）

消防署のご協力により訓練をします

6月11日（火）消火避難訓練

◆6月～7月の行事予定



レクの森が遠足コース。
楽しくはしゃぐ子ども
たちの声と、保護者の
声が聞こえてきました。



自慢の特技 ～園庭あそびにて～



のぼり棒名人!?
まるでコアラのような、
見事な足さばきです。

頌徳公園ではダンス、
ゲームで体を動かしました。
写真はフオークダンス。



子どもの笑顔は特別な力があ
ります。年の小さな園児も、お
兄さんやお姉さんのお話でニコ
ニコ。
笑顔の輪がもっと広がります
ように！



1歳児を笑顔にする名人!?



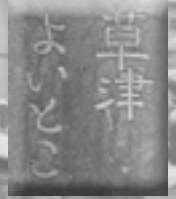
お父さんの膝の上で
ひと休み。このひとコマも
忘れられない思い出になる
ことでしょう。

今日の笑顔は特別ね！



こんにちは、図書館です

草津を知る・シリーズ⑰



“くまつよいとこ葉のいで湯”

草津町立草津図書館所蔵の資料から、温泉とともに歩んだ長い歴史の1ページを今月もめくります。

ちょっと手を休めて、草津の歴史をたどる旅にでかけませんか？

〈写真上〉季節は初夏ですが、今月の特集に合わせて冬の湯畑の写真を掲載しました。雪深い湯畑の写真と明治期の厳しい冬の様子を重ね、かつての草津に思いをさせていただければ幸いです。

冬住みの草津

標高が高く、冬の寒さが厳しい草津では、明治30年頃まで、六合村や前口などに家を持ち、冬期間そこで暮らすと言う二重生活を送っていました。これを“冬住み（ふゆずみ）”と言いました。

草津では農作物も取れず、冬の生活も厳しかったことから江戸時代以前は「冬期のみ草津から麓の村へ下って住んでいたというよりは、麓の農村の人たちが夏期を中心とする一定期間、草津へ稼ぎに出てきたというべきだろう（後略）」（伊藤ていじ「草津の建築」『草津温泉誌 自然科学編』p442）という考え方もあるように、草津に人が住む過程を考える上で重要な習慣と言えるかもしれません。

今回はその“冬住み”について紹介します。

◆明治期の草津の気温

『群馬県気象百年』（日本気象協会 北関東センター 1996）には、群馬県の気象観測の歴史を詳細に掲載しており、明治20年代から県内各地で始まった気象観測の記録があります。

草津の気象観測は明治29（1896）年10月、草津村役場で行われた

年	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
明治31 (1898)	-2.4	-2.7	-1.3	5.1	10.0	13.2	19.7	19.3	14.4	9.3	4.7	-0.3
明治32 (1899)	-4.9	-3.8	0.5	6.0	11.2	16.1	17.7	19.9	13.9	7.0	1.9	-0.6
平成24 (2012)	-4.2	-3.9	-0.6	6.0	11.1	14.7	18.5	19.5	15.43	9.5	4.1	-1.1

* 平成24年のデータは気象庁ホームページ（気象統計情報）から

のが始まりとあります。ただ、この当時の草津村役場は六合の小雨にあったので、正確な草津の観測データではありません。実際に草津で観測が始まったのは明治31（1898）年12月に草津尋常小学校に観測が移転してからと言えます。冬住み終わって間もない頃の月平均気温と現代の平均気温を参考までに比較します。

明治期と現在の観測データでは、観測機械の精度などに違いがあり、比較することは難しいですが、気温はそれほど差が無いように感じます。しかし、明治の住宅と現代の住宅の構造や暖房設備、防寒着等、冬を過ごすさまざまな設備や衣類のこと、積雪時の除雪のこと、冬期の道路状況（融雪道路は当然ありませんでした）や食糧調達等を比較すれば、冬の草津の生活は不可能だったに違いありません。また、湯治客や旅客も雪の中、草津に来るのはたいへんなことだったと推測されます。

◆冬住みの始まり

では、この習慣がいつ始まったのか、記録に残るのは室町時代に書かれた『塵塚物語』とされています。『草津温泉誌 第壹巻』p1072／『草津温泉史』萩原進p73）ここには「（略）此所の旅館の人も去て里に下り（後略）」とあり、室町時代から行われていたことが分かります。

すが、史料に乏しく、はっきりとしたことも不明です。その後、江戸時代になると、この習慣が珍しかったのか、様々な史料で紹介をされます。宝暦5（1755）年名古屋の琴橋堂巢雀子（きんきょうどうそうじゃくし）が紀行文『草津薬泉之記』の中で、「草津の湯場では、例年秋の十月八日、薬師さまの縁日の参詣をすませると、みな冬住みの村へ引き上げてしまう。その冬住みは草津から二里半東へ下って、小雨村、沼尾村、八床（現在の谷所）村、前口村、下間村の五方村である（後略）」（『草津温泉誌 第壹巻』p1072）。

寛政7（1795）年、草津を旅した坂本栄昌が記した『旅のくちずさみ』（『江戸温泉紀行』東洋文庫に収録）にも「神無月八日を限として冬の住居をば、小雨村、沼尾、八所、井掘、下間などへ引うつり、春は弥生の半より此里にのぼりすむとぞ。」と冬住みを紹介しています。

天保3（1832）年の松浦静山『甲子夜話 続編』にも「極寒大雪の土地で、十月をすぎると、人はみなそこを去って、何とかという町に退いて、ただ一軒だけ留守する」と書いています（『草津温泉誌 第壹巻 p1078』）。

冬住みは「古い時代には上巳節句（陰暦三月三日）より、重陽節句（陰

暦九月九日）迄で、陰暦九月十日から冬住みの里に移り、翌年の陰暦三月二日に草津温泉に戻った。（略）江戸時代になると仏教の祖、釈迦の誕生日（陰暦四月八日）を温泉場稼ぎの初日に迎えて、納めの薬師の祭礼（陰暦十月八日）迄となった（堀口吉雄 「草津の冬住み」 群馬歴史散歩 第173号p46）とあり、江戸時代にその期日が決められたようです。

◆冬住みの終わり

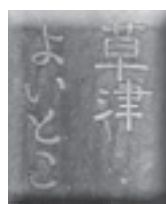
冬住みに変化が訪れたのは明治に入ってからです。明治2年4月に草津を大火が襲います。旅館もすべて焼け、復興に動き出します。

明治12年大槻文彦の『複軒旅日記』（『六合村誌』p1120）には「（略）去る明治二年に一市悉（ことごと）く焼けて只薬師堂のみ残る（略）しかれど近年普請も大抵旧の如くに出て三層楼など壮大なもの多く、商家族店軒を列ね、実に山中には驚くばかりの繁華なり（略）」と町の復興と繁栄の様子を紹介しています。そして「十月より三月までは住処を捨て冬住みに引移りて住み、僅かに残る数十人のみ。」と冬住みの紹介をしています。

それから3年後の明治15（1882）年、イギリス人外交官アーネスト・サトウが草津旅行の様子を残し

ています。サトウは11月23日から滞在し「草津では冬のためほとんどの旅館が閉ざされ筵（むしろ）で囲われていたので家屋はどこかに輸送されるのを待つ大きな商品のように見える。」（『日本旅行記2』東洋文庫p300）と書いています。通常、10月初旬から草津には人がいなくなるはずが、11月まで旅客を受入れている宿があることが興味深く、冬住みの期間が短くなっていることが注目されます。

明治43（1910）年の『草津郷土誌』には「明治30年より今の様に冬も住むことになれり」（『草津温泉誌 自然科学編 p447』とあり、同30年ころに冬住みの習慣が終了し、通年、草津に住むことになったようです。



* 図書館では文中で紹介した資料を読むことができます。意外な発見ができるかもしれません。図書館は誰でも利用できる町の施設です。

▽問い合わせ先

草津町立図書館
TEL 88・7190

生涯学習だより 6月号

◇花と緑の教室「ウチョウラン教室」の開催について◇

本年度もウチョウラン教室を開催いたします。

1. 日 時 平成25年7月3日（水）午前10時30分より
2. 場 所 草津町公民館
3. 講 師 神保常作先生ほか
4. 用意する物 15cm×10cmほどの箱とそれを入れるビニール袋
5. 申込締切日 平成25年6月28日（金）
6. 申込先 草津町公民館 ㊟(88)3619

昨年の教室で配られたウチョウランの開花に失敗した方も、成功した方も、初めての方もお気軽にお出かけ下さい。

◇人権講演会のお知らせ◇

1. 日 時 平成25年7月4日（木）午後1時30分より
2. 場 所 国立療養所栗生楽泉園 中央会館
3. 講 師 栗生楽泉園 入所者自治会長 藤田三四郎氏

※詳細は決定しだい、新聞折り込みでお知らせします。ぜひお出かけ下さい。

感じてください 心の痛みを。「人権は心で感じるところから!!!」

今月の短歌

濃淡の緑が光る溪谷に つつじも映えて 早や初夏の装い



佐藤 玲子

不順な天候に振り回される今日この頃。でも、自然は美しい。

草津民謡 草津節 歌詞選録探訪記 Vol.5

草津温泉湯もみ保存会

- ◆ お湯を揉^もみたいお方があれば すぐにな^なわって くださ^{くだ}んせよ
- ◇ 草津よいとこ石楠花咲いて 谷にこだまの 湯もみ唄よ
- ◆ 一夜泊まりの草津の宿で 聞くも嬉しい 湯もみ唄よ
- ◇ 聞いてお帰り国への土産 荷にはならぬよ 湯もみ唄よ
- ◆ 粹^{いさ}なあの声とろりとしみる 誰に聞かしよと 湯もみ唄よ

これ等の唄に加えて、昭和29年《草津街道節》と《草津音頭》が並岡龍司先生の手により誕生、その年の8月2日温泉祭りで踊りと共に発表され現在も唄われております。

これまで草津に誕生した唄の起源を求めて、平成13年に湯もみ作業で唄う《草津節》の歌詞の収集を試みて5月20日の第1版で30句程刊行して、会員の実技練習等で斉唱する為に活用して参りました。

その後、12年を経過する期間の折々で可能な限りの手立てを施し文献及び歴史資料を初め、過去の民謡歌謡集等を模索して新たな歌詞の収集に努めてまいりました。

草津には昔から沢山の《草津節》があると聞かされていましたが、収集資料のなかに大正13年に第一版編著後に発行されていた《草津温泉湯もみ唄》と、昭和40年代に発行した《草津民謡のしおり》等で、未発表歌詞が数多く発見され実際に見つかったのは奇跡と思いました。加えて《草津節》の意味を探る事により草津温泉の歴史と文化の一端を知る良い機会を得た事に感謝し《草津節・歌詞選録集》編纂探訪記を終わります。

草津町野球クラブ 成年チーム、再び県大会に出場！

4月に天皇賜杯の県大会に出場した「草津野球クラブ（監督・岡田 薫、部員23名）」が群馬県大会の最高峰である第68回群馬県実業軟式野球大会Bクラスに出場し、天皇賜杯と併せてダブル出場を果たしました。

郡予選はゴールデンウィーク中の4月28日～5月4日に行われ、3試合をチーム全員で戦い抜き4年ぶり5回目の出場を勝ち取りました。特に、決勝戦は息詰まる投手戦で延長10回までで0-0で進み、11回表に二塁打2本で入れた1点を守り1-0の劇的な勝利でした。

県大会は5月26日のBクラス1回戦、高崎市代表の「古河ロックドリル(株)吉井工場」という強豪企業チームとの対戦で延長10回特別ルールによる7-8のサヨナラ負けという結果ではありましたが、強豪チームを相手に堂々とした奮闘ぶりでした。

今後ますます選手が一丸となって活躍できるチームをめざして、気持ちを新たにしたい大会となりました。

★郡大会予選

1回戦 3-0 高山球友

準決勝 4-3 三原野球クラブ

決勝 1-0 長野原クラブ

(延長11回)

★県大会

1回戦 7-8

古河ロックドリル(株)

吉井工場

(延長特別ルール)

※最優秀選手に萬代洋信が輝く



トピックス

みなさんの活躍をお伝えするページ

草津野球クラブメンバー

監督：岡田 薫

主将：萬代洋信

投手：橋爪 保、白鳥駿司、花岡直人

捕手：本多孝浩、佐々木英人、星野太一

内野手：萬代洋信、小野克彦、岡部薫樹、

石井裕太、宮崎恭嗣、和田 拳、

大場雅仁、花岡明仁、関 和洋、

湯本将平、斉藤竜也

外野手：湯本脩介、市川 匠、和田 修、

山口哲也、猪浦 光



草津ジュニアバレーボールクラブ選手紹介

1本多凌真、2矢野堅斗、3堀田裕暉、4渡邊貴裕、
5仲沢嘉徳、6市川裕翔、7川島冬也、8内堀 匠、
9佐藤龍之介、10渡邊和雄、11佐藤凜斗、12富岡拓翔、
13矢野蒼真、14渡邊陽貴、15内堀 樹
(練習日) 毎週火、水、金 (日曜は練習試合)
(場所：時間) 総合体育館：午後6時から8時まで
※興味のある方はいつでも見学に来てください。

5月8日に開催されました北毛予選において、榛東魂、Sを破り、草津ジュニアバレーボールクラブ(男子)が優勝しました。6月2日から開催される県大会へ出場します。北毛大会に優勝したキャプテンの矢野堅斗くんは、「チームが一丸となって戦った結果、優勝することが出来てうれしい。県大会では全国大会出場を目指してがんばりたい。」また、エースアタッカーの本多凌真くんは、「県大会では沢山のスパイクを相手コートに決め、優勝したい。」と抱負を語りました。

ファミリーマートカップ
第33回全日本バレーボール
小学生 北毛大会で優勝・
県大会に出場します！

オール草津ジュニア 吾妻郡ライオンズ旗争奪少年野球大会優勝！ 高崎市子どもフェスティバル少年野球大会3位！

平成25年5月18日から25日にかけて行われた、第35回吾妻郡ライオンズ旗争奪少年野球大会において、当町の少年野球オール草津ジュニアが昭和58年以来の実に30年ぶりの優勝を果たしました。一回戦から決勝戦まで全ての試合においてコールド勝ちを収め、優勝旗を手に入れました。おめでとうございます。

また、4月下旬から5月上旬にかけて行われた第22回高崎市子どもフェスティバル少年野球大会において、吾妻郡代表として出場し、3位という好結果を収めました。

同チームは大会関係者から、その結果以上にあいさつや行動面でも評価をされていることが素晴らしいと思います。今後のさらなる活躍を期待しています。

オール草津ジュニア大会メンバー(6～4年生)

代表者	星野 昭	
監督	石坂 恒久	
コーチ	渋谷 幸信	
コーチ	佐々木英人	
主 将	黒岩 洸太	6年
選 手	和田 滉鷹	6年

選 手	宮崎 建吾	6年
	佐藤 宏河	6年
	仲沢 夢孫	6年
	岡部 琳	6年
	関 豪樹	6年
	嶋村 光起	6年

選 手	徳山 就勇	5年
	大塚 健人	4年
	黒木 汐莉	4年
	小野 響暉	4年
	西ヶ谷 優	4年





会長杯は、順調に
勝ち進んでいます！

会長杯の予選トーナメントの結果と、2次トーナメントの日程です！

毎年、元旦に決勝戦が行われる『天皇杯』へ続く道。4月7日(日)～28日(日)にかけて、天皇杯へ出場する群馬県代表チームを選ぶ大会となる『群馬県サッカー協会会長杯サッカー大会』の予選トーナメントが行われました。今年も、2回戦からの参戦となり、無事予選トーナメント(3試合)を勝ち抜きました。

2次予選トーナメントの日程は、『6月23日(日)11:30キックオフ。対戦相手は「山名クラブ」』。会場は「伊勢崎市陸上競技場」です。そこに勝ち、『6月30日(日)13:00キックオフ。対戦相手は「ジラーフ赤堀」』。会場は伊勢崎市の「あずまスタジアム」となります。詳細は次回お知らせします。

【1次予選 2回戦】4/14(日)

vs FC GENIUS (8-0)

＜スタメン＞

GK 長谷 直輝

DF 小林 雄剛

安田 光

小林 誠

小西 達也

MF 藤井 惇

城田 匠

白井 拓路

吹田 諒

FW 川村 レオ

中川 貴晴

＜リザーブ＞

MF 深澤 大樹

MF 杉崎 伸伍

＜交代＞

前半 17分 川村レオ→深澤大樹

後半 31分 城田匠→杉崎伸伍

＜得点者＞

前半 5-0

4分 吹田 諒

16分 城田 匠

20分 中川 貴晴

21分 城田 匠

32分 城田 匠

後半 3-0

21分 中川 貴晴

27分 白井 拓路

29分 中川 貴晴

【1次予選 3回戦】4/21(日)

vs スピリタス FC (11-0)

＜スタメン＞

GK 長谷 直輝

DF 久富 良輔

安田 光

小西 達也

MF 小林 雄剛

藤井 惇

小林 誠

白井 拓路

FW 城田 匠

中川 貴晴

吹田 諒

＜リザーブ＞

MF 深澤 大樹

MF 杉崎 伸伍

FW 川村 レオ

＜交代＞

後半 8分 白井拓路→深澤大樹

後半 29分 城田匠→川村レオ

後半 29分 中川貴晴→杉崎伸伍

＜得点者＞

前半 5-0

2分 吹田 諒

5分 城田 匠

6分 藤井 惇

28分 中川 貴晴

35分 藤井 惇

後半 6-0

4分 中川 貴晴

10分 小林 雄剛

25分 藤井 惇

28分 中川 貴晴

31分 杉崎 伸伍

33分 小林 雄剛



↑【4/21の試合のスターティングイレブン】
前列左から 小林誠・吹田・城田・中川・藤井
後列左から 長谷・小西・白井・安田・久富・小林雄

【1次予選 決勝】4/28(日)

vs BIG RIVERS (2-0)

＜スタメン＞

GK 長谷 直輝

DF 久富 良輔

安田 光

小西 達也

MF 小林 雄剛

藤井 惇

小林 誠

白井 拓路

FW 城田 匠

中川 貴晴

吹田 諒

＜リザーブ＞

MF 深澤 大樹

MF 杉崎 伸伍

FW 川村 レオ

＜交代＞

後半 7分 白井拓路→深澤大樹

＜得点者＞

前半 1-0

28分 中川 貴晴

後半 1-0

28分 安田 光



※ 町の皆さんからいただいた
湯もみ板を、
今年こそは、全国の舞台へ！

県リーグの日程が決まりました！

まずは、6月～7月の日程です。今年は、10試合中5試合を草津町で行います！

・6月 9日(日)10:00キックオフ vs FC 鬼石 (草津町本白根第3グラウンド)

・6月16日(日)11:00キックオフ vs 翠巒サッカークラブ (安中西毛運動公園)

・7月 7日(日)11:00キックオフ vs K.F.C (スバルグラウンド)

・7月28日(日)10:00キックオフ vs FC ロビック (草津町小雨グラウンド)

その他、9/29(日)・10/6(日)・11/10(日)の3日間、草津で試合を行う予定です！

＋6月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
16日(日)		中之条町 後藤医院 (75)2230	長野原町 長生病院 (82)2188	東吾妻町 原町赤十字病院 (68)2711
23日(日)		東吾妻町 小池医院 (67)2030	草津町 布施医院 (88)2030	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055
30日(日)		東吾妻町 吾妻脳外循環科 (68)5211	長野原町 櫻井医院 (82)3999	東吾妻町 原町赤十字病院 (68)2711

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、
「24時間健康テレホンサービス」を
実施しています。
電話027-234-4970（ヨクナレ）に
かけると約3分の健康講話が聞けます。

プログラム 6月（1日から30日）

月曜／舌小帯が短いので、切ると言われたが…
火曜／舌苔（ぜったい）
水曜／歯の処置後の痛みについて
木曜／ブラッシングの習慣
金曜／入れ歯の調整
土・日曜／ 中高年の歯みがき

☆直接相談タイム（医師対応）

5日（内科・外科）と13日（歯科）
午後7時30分～午後9時まで
※トラブル防止のため、お名前と電
話番号をお伺いします。

今月の納税

・町県民税 1期
・介護保険料 2期
納期限 平成25年7月1日(月)

お誕生おめでとう

※敬称略

地 区	氏 名	保護者
南本町	たか はし 高 橋 さくら 桜	茂 美智子
南本町	なか むら 中 村 ありす 亜莉寿	政 人 ちづる

本誌「我が家のアイドル」コーナーでは
4歳未満のお子さんの登場をお待ちして
います。

問い合わせ先：総務課 TEL.88-0001

お悔やみ申し上げます

※敬称略

地 区	氏 名	享年
地 蔵	たけうち なお え 竹内 尚江	90
西殿塚	やまぐち よし え 山口 芳枝	93
文 京	はまぐち まさ お 浜口 正夫	88
南本町	せき とし こ 関 都志子	80
馬 場	つち や さと る 土屋 覺	87
立 町	こばやし かず お 小林 和男	64
東殿塚	やまざき かつ お 山崎 勝雄	95

掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

子育て家庭の応援団「子育てひろばすくすく」どうぞご利用ください

平成25年6月～7月 予定表

すくすく インフォメーション



【開館時間】 月・水・金 12:00～17:00
火・木 10:00～16:00
土・日・祝祭日 休館

【場所】 いきいきプラザ草津(保健福祉センター内)

◆対象…乳幼児(0～3歳児中心)とその保護者や妊娠中の方

★自由ひろば

幼稚園教諭資格者や保育士が常
勤。紙芝居やピアノ伴奏等でお
子さんが楽しむことができます。

◆問い合わせ先

草津町社会福祉協議会
TEL.88-1050



月	火	水	木	金
6/17 自由ひろば	18 10:30～11:30 ★ママ&マタニティヨガ (参加費200円)	19 自由ひろば	20 13:30～14:30 ★リトミック&ピアノ (参加費200円)	21 自由ひろば
24 自由ひろば	25 10:30～12:00 手作りの日 10:00～14:00 バザーの日	26 15:30～16:30 小児科医による座談会	27 10:30～11:30 英語で遊ぼう (参加費200円)	28 自由ひろば
7/1 自由ひろば	2 10:30～11:30 ママカフェ 議会事務局長と座談会	3 自由ひろば	4 10:30～11:30 ママカフェ 保育園先生と座談会	5 自由ひろば
8 自由ひろば	9 10:30～12:00 親子ゆかた講習会 お祭りをゆかたで! (参加費200円)	10 自由ひろば	11 14:00～15:00 薬剤師によるお薬の話 (参加費200円)	12 自由ひろば

●「すくすく」のブログができました! <http://ameblo.jp/kusatsu-suku2/>

6月の 行事予定表

さわやかな初夏の季節となりました。
この季節を楽しむイベント「初夏の
芳ヶ平湿原散策」や「本白根コマク
サハイキング」が開催されます。み
なさまの参加をお待ちしています！



日	月	火	水	木	金	土
各行事の問合せ場所 ◆☎…保健センター TEL88-5797 ◆☎…図書館 TEL88-7190 ◆☎…総務課 TEL88-0001 ◆☎…福祉課 TEL88-7189 ◆☎…自然公園財団 TEL88-6645 ◆☎…教育委員会 TEL88-0005					14 ・広報いでゆ 6月号発行日	15 ・おはなし会 (11:00~) ☎
16 ・初夏の芳ヶ平 湿原散策 ☎	17 ・あおぞら保育園 パクパクルーム (15:00~)	18 ・スプリング研修会・ 栄養 (10:00~) ☎	19 ・機能訓練 (9:00~) ・スプリング研修会・ 栄養 (10:00~) ☎	20 ←はつらつ健診(40~64歳) ・前立腺検診(50歳以上) ・肺がん検診(40歳以上) (9:30~11:00、13:30~15:00) ☎→	21	22
23	24 ・献血 10:30~ (保健センターにて) ☎	25 ←中学校期末テスト26日まで ・乳児相談 (10:00~) ☎→	26 ・機能訓練 (9:00~)、 ・乳児健診 (13:30~) ☎	27	28 ・こころの健康相談 (予約制・指定され た時間) ☎	29 ・初夏の芳ヶ平 湿原散策 ☎
30	7/1	2 ←結核レントゲン検査 にっこり健診(65歳以上) 前立腺健診(50歳以上男性) (9:00~15:00) 個人通知で指定された時間☎→	3 ・人権講演会 (13:30~ 栗生楽園) ☎ ・第23回参議院議員 通常選挙公示日 投票日 7月21日(予定)	4	5 ・無料法律相談 (予約制) ☎ ・第23回参議院議員 通常選挙期日前投 票(7月20日まで・ 草津町役場)	6 ・本白根山コマクサ ハイキング☎
7 ・本白根山コマクサ ハイキング☎	8	9	10 ・機能訓練(9:00~)、 ・四種混合③・ ヒブ②(13:30~) ☎	11 ・育児支援教室 すまいる (9:30~) ☎	12 ・広報いでゆ 7月号発行日	13

情報電話帳

草津町役場 88-0001(代表)

・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192 ・福祉課 88-7189
・観光課 88-7188 ・税務課 88-7186 ・温泉課 88-7182
・企画創造課 88-7193 ・上下水道課 88-7183 ・土木課 88-7184
・議会事務局 88-7191 ・教育委員会 88-0005
・健康推進課(保健センター) 88-5797
・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407
・図書館 88-7190 ・あおぞら保育園 88-3289 ・総合体育館 88-5288
・草津小学校 88-2156 ・草津中学校 88-2227 ・町民プール 88-1130
・社会福祉協議会 88-1050

タウンデータ

人口・世帯数 (25年6月1日現在)	男 3,382人 女 3,536人 合計 6,918人	世帯 3,443世帯
転入	40人	
転出	35人	
入り込み客数 (平成25年4月分)	合計 213,365人 (95.76%)	
宿泊	134,739人 (98.32%)	
日帰り	78,626人 (91.67%)	
	() 前年対比	

編集後記

夏を迎える今月。日が伸びきってしまうと思うと少し寂しい気持ちになりますが、
さわやかな緑や鮮やかな花に目をむけると、本当にいい季節だと実感します！

ヒナを拾わないで！

初夏の野鳥の繁殖シーズンには、
巣立ち直後のヒナを道路や公園・
庭などで見かけることが多くなりますが、
ヒナは猫などに捕食されない限り
親鳥が世話をして無事に巣立っていくことが
多いのです。



Q・猫が近くにいて
ヒナが心配です。
A・近くの木の枝など、
猫が近寄れない
ところにとまらせて
あげましょう。

善意による保護も含め、野鳥の捕獲・飼育は「鳥獣保護
法」によって禁じられています。最寄りの環境森林事務所
に相談し、支持を仰いでください。

吾妻環境森林事務所 TEL0279-75-4611

ヒナを見つけた時やケガをした鳥の対処法などがご覧いただけます
公益財団法人日本野鳥の会ホームページ <http://www.wbsj.org/>

